

October 31, 1970
**Telegram from the Central Committee of the
Albanian Labor Party to the 5th Congress of the
Korean Workers' Party**

Citation:

"Telegram from the Central Committee of the Albanian Labor Party to the 5th Congress of the Korean Workers' Party", October 31, 1970, Wilson Center Digital Archive, AQPPSH, MPP Korese, V. 1970, D 1. Translated by Enkel Daljani.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/114399>

Summary:

The Albanian Labor Party sends a greeting message to the 5th Congress of the Korean Workers' Party and expresses its support for North Korea's struggle against its enemies.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Albanian

Contents:

Original Scan

Translation - English

T E L E G R A M

KONGRESIT TË 5-të

TË PARTISË SË PUNËS TË KORESË

P H E N I A N

Komiteti Qendror i Partisë së Punës të Shqipërisë, në emër të komunistëve dhe të popullit shqiptar, i dërgon Kongresit të 5-të të Partisë së Punës të Koresë dhe nëpërmjet tij gjithë anëtarëve të partisë dhe popullit vëlla korean, përshëndetje të nxehta.

Populli shqiptar dhe Partia jonë gëzohen sinqerisht për fitoret dhe sukseset e mëdha të popullit vëlla korean, i cili nën udhëheqjen e Partisë së tij të Punës, me shokun Kim Ir Sen në krye, e ka kthyer Republikën Demokratike Popullore të Koresë në një vend socialist me një industri e bujqësi të zhvilluar e të pavarur, ku rritet vazhdimisht mirëqënia materiale e kulturele e punonjësve.

Ne përkrahim pa rezerva luftën e saj të vendosur për mbrojtjen e pavarësisë, të rendit socialist e për bashkimin e Koresë, kundër kompleteve të imperializmit amerikan, të kukllave të tij në Korenë e jugut, të imperializmit japonez, si dhe të gjithë armiqve të tjerë imperialistë e revizionistë, që në mënyrë të hapur e të fshehtë bashkë veprojnë me ta në dëm të interesave jetike të popullit vëlla korean, të Kinës së madhe Popullore, të të gjithë popujve liridashës të Azisë jug-lindore, të cilët me armë në dorë luftojnë heroikisht agresionin imperialist amerikan.

Duke i urreuar Kongresit tuaj të 5-të sukses në punimet e tij, ne shprehim bindjen se miqësia luftarake dhe solidariteti internacionalist midis dy popujve dhe dy partive tona do të forcohet gjithnjë më shumë mbi bazën e marksizëm-leninizmit, të luftës së përbashkët kundër imperializmit me atë amerikan në krye, kundër revizionizmit modern me atë sovjetik në krye, si e vetmja rrugë e drejtë për mbrojtjen e fitoreve të socializmit e për triumfin e komunizmit.

Datë 31.X.970

KOMITETI QENDROR

I PARTISË SË PUNËS TË SHQIPËRISË

AA PPH, 14 PP Koresë, V. 1970, D1

X

X

X

ПЕХЕНЬЯН

ПЯТОМУ СЪЕЗДУ ТРУДОВОЙ ПАРТИИ КОРЕИ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ АЛБАНСКОЙ ПАРТИИ ТРУДА ШЛЕТ ПЯТОМУ СЪЕЗДУ ТПК И ЧЕРЕЗ НЕГО ВСЕМ ЧЛЕНАМ ВАШЕЙ ПАРТИИ И БРАТСКОМУ КОРЕЙСКОМУ НАРОДУ ГОРЯЧИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ ОТ ИМЕНИ КОМУНИСТОВ АЛБАНИИ И АЛБАНСКОГО НАРОДА.

АЛБАНСКИЙ НАРОД И АЛБАНСКАЯ ПАРТИЯ ТРУДА ИСКРЕННЕ РАДУЕТСЯ БОЛЬШИМ УСПЕХАМ КОРЕЙСКОГО НАРОДА, КОТОРЫЙ ПОД РУКОВОДСТВОМ ТРУДОВОЙ ПАРТИИ КОРЕИ ВО ГЛАВЕ С ТОВАРИЩЕМ КИМ ИР СЕНОМ ПРЕВРАТИЛ КОРЕЙСКУЮ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ В СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ ГОСУДАРСТВО, КОТОРОЕ ИМЕЕТ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ ЭКОНОМИКУ, ВКЛЮЧАЯ РАЗВИТИЕ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО, И ГДЕ НЕУКЛОННО ПОДНИМАЕТСЯ КУЛЬТУРНЫЙ УРОВЕНЬ ТРУДЯЩИХСЯ И ИХ МАТЕРИАЛЬНОЕ БЛАГОСОСТОЯНИЕ.

МЫ ЦЕЛИКОМ И ПОЛНОСТЬЮ ПОДДЕРЖИВАЕМ ВАШУ БОРЬБУ ПРОТИВ ЗАГОВОРОВ АМЕРИКАНСКОГО ИМПЕРИАЛИЗМА, ЕГО ЮЖНОКОРЕЙСКИХ МАРИОНЕТОК И ЯПОНСКОГО ИМПЕРИАЛИЗМА, ПРОТИВ ВСЯКОГО ИМПЕРИАЛИЗМА И РЕВИЗИОНИЗМА, ЗРИМО ИЛИ НЕЗРИМО ВСТУПАЮЩИХ МЕЖДУ СОБОЙ В СТОГОВОР ДЛЯ ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ЖИЗНЕННЫЕ ИНТЕРЕСЫ БРАТСКОГО КОРЕЙСКОГО НАРОДА, ВЕЛИКОГО КИТАЙСКОГО НАРОДА, ВСЕХ МИРОЛЮБИВЫХ НАРОДОВ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ, СРАЖАЮЩИХСЯ С ОРУЖИЕМ В РУКАХ ПРОТИВ АГРЕССИИ АМЕРИКАНСКОГО ИМПЕРИАЛИЗМА, ВАШУ БОРЬБУ В ЗАЩИТУ НЕЗАВИСИМОСТИ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СТРОЯ, ЗА ОБЪЕДИНЕНИЕ КОРЕИ.

ЖЕЛАЕМ УСПЕШНОГО ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТЫ ВАШЕГО ПЯТОГО ПАРТИЙНОГО СЪЕЗДА, НАДЕЕМСЯ, ЧТО БОЕВАЯ ДРУЖБА И

- 6 -

AQ PPK, MPPK, V. 1970, 51.

ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ СОЛИДАРНОСТЬ МЕЖДУ НАРОДАМИ НАМИХ
ДВУХ СТРАН И ОБЕИМИ ПАРТИЯМИ БУДУТ ЕЩЕ БОЛЕЕ КРЕПЕУТЬ
НА ОСНОВЕ МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА И НА ОСНОВЕ ОБЩЕЙ БОРЬБЫ ПРОТИВ
МИРОВОГО ИМПЕРИАЛИЗМА С АМЕРИКАНСКИМ ВО ГЛАВЕ И РЕВИЗМОНИЗМА,
ЯВЛЯЮЩЕЙСЯ ЕДИНСТВЕННО ПРАВИЛЬНЫМ ПУТЕМ ЗАЩИТЫ СОЦИАЛИСТИ-
ЧЕСКИХ ЗАВОЕВАНИЙ И ТОРЖЕСТВА КОММУНИЗМА.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ АЛБАНСКОЙ ПАРТИИ ТРУДА

ТИРАНА, 31 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА.

X X X

ПЕЕНЬИ

T E L E G R A M

Pjatomu Sezdu Trudovoj Partii Korei

P h e n i a n

Centralnij Komitet Albanskoj Partii Truda ot imeni albanskih komunistov i albanskovo naroda shlot Pjatomu sjezdu Trudovoj Partii Korei i çerjez njevo vsem jejo čljenam i bratskomu korejskomu narodu gorjačije pozdravljenja.

Albanskij narod i Albanskaja Partija Truda iskrenje raduju-stja bolshim uspjeham, dostignutim koreiskim narodom, kotorij pod rukovodstvom svojej Korjeiskoi Trudovoi Partijej vo gllavje s tovari-shem Kim Ir Senom prevratill Korejskiju Narodno-Demokračjeskiju Res-publiku v socialističeskiju stranu s njezavisimoj ekonomikoj, s raz-vitimi promishljenostju i sjelskim hozjastvom, gdje njeprestanno povishajutsja kulturnij urovenj i materialnoe bllagopollučie trudja-čihjsja.

Mi pollnostju poddjerzhivajem vashu borbu za zasčitu njeza-visimosti, socialističeskovo stroja u za vossojestinjenje Korei pro-tiv zagovorov amerikanskovo imperializma i jevo marjonetok v Juzhnoj Koreje, protiv japonskovo imperializma, a takzhe i protiv vsjeh dru-gih imperialistskih i revizionistskih vragov, katerije otkrito ili skrično sotrudničajut s nimi v usherb zhiznjenim interesam bratskovo korejskovo naroda, velikovo narodnovo. Kitaja i vseh mirojľjubivih narodov Jugovostočnoj Azii srazhajushčihjsja s oruzhijem v rukah pro-tiv agresii amerikanskovo imperializma.

Pozhjellaja vašemu Pjatomu sjezdu uspješnoi raboti, mi ubje-zhdjeni v tom, što bojevaja družba i internacionalističjeskaja soli-darnost mezhdu dvumja nashimi narodami i partijami budjet vsjo bol-she i bolshe ukrepljatsja na osnove marksizma-leninizma, na osnove obshčej borbi protiv mirovovo imperializma vo gllavje s amerikanskim imperializmom i protiv sovrėmennovo revizionizma vo gllavje s soyje-skim revizionizmom, javljajushčejjsja jedinstvjenim pravilnim putjom zasčiti zavojevanij socializma i pobjedi komunizma.

Centralni Komitet Albanskoi Partii Truda

Tirana, 31 oktobre 1970

AA PPK, MPPK, V 1970, D 1.

TELEGRAM

TO THE 5TH CONGRESS OF THE KOREAN WORKERS' PARTY

PYONGYANG

The Albanian Labor Party Central Committee, in the name of the Albanian communists and people, sends to the 5th Congress of the Korean Workers' Party, and through it to all its members and the Korean people, the warmest greetings.

The Albanian people and our party are sincerely happy for the great victories and successes of the brotherly Korean people, who under the leadership of the Korean Workers' Party, with Comrade Kim Il Sung at its helm, has turned the Democratic Peoples' Republic of Korea into a socialist country with a developed and independent industry and agriculture, where the life quality and material well-being of the Korean people are always on the rise.

We support without any reservations its resolute struggle in the defense of independence and the socialist system, for the reunification of the entire Korea, against the plots of the American imperialists, against its puppets in South Korea, against the Japanese militarism, as well as all the other imperialist and revisionist enemies, who openly or secretly cooperate to the detriment of the vital interests of the brotherly Korean people, of the great Peoples' China, of all the peace loving people of South East Asia, who with weapons in their hands are heroically fighting the American imperialist aggression.

Wishing to your 5th Congress success in its proceedings, we take this opportunity to express our conviction that the militant friendship and the internationalist solidarity that exists between our two peoples and two parties will continue to consolidate further on the basis of the lessons of Marxism-Leninism, in the common struggle against the imperialism, with the American imperialists at its helm, against the modern revisionism, with the soviet revisionists at its helm, as the only just course for the preservation of the victories of socialism and for the triumph of communism.

Date October 31, 1970 THE ALBANIAN LABOR PARTY

CENTRAL COMMITTEE

[Signed]